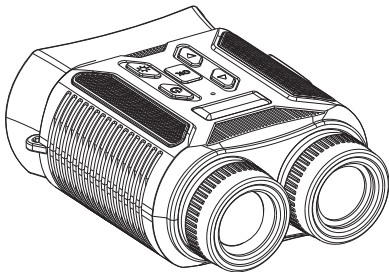
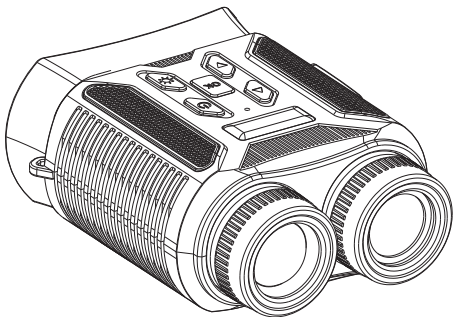




INSTRUCTION MANUAL

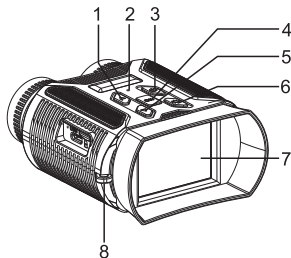
NIGHT VISION BINOCULARS



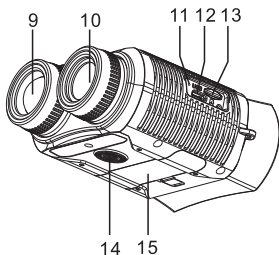


NL Handleiding

Productuitstraling



- 1.Scroll naar boven
- 2.Indicatorlampje
- 3.Aan/uit-menu-knop
- 4.0K-foto-knop
- 5.Scroll naar beneden-knop
- 6.Aan/uit-modusknop
- 7.Beeldscherm
- 8.Koordlus

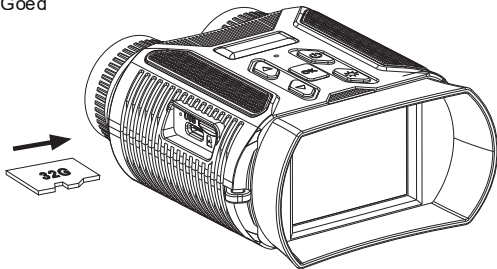


- 9.Infraroodlamp
- 10.Lens
- 11.Laadlampje
- 12.USB-poort
- 13.TF-kaarthouder
- 14.Bevestigingsmoer
- 15.Batterijklep

Plaats de geheugenkaart

- ★ Kies een Class 10 TF-kaart als geheugenkaart (ondersteunt tot 32 GB).
- ★ Zorg ervoor dat u de TF-kaart in de juiste richting invoert (zoals hieronder weergegeven), voordat u hem plaats. Forceer de kaart niet. Formateer de TF-kaart voor gebruik, dit kan de batterijduur, sluitersnelheid en compatibiliteit van de TF-kaart verbeteren.
- ★ Druk zachtjes op de rand van de TF-kaart om hem uit te werpen.

Goed



Basisbediening

➤ Aan/Uitzetten

- ★ Houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt om de nachtkijker aan of uit te zetten.

➤ Modusselectie & Instellingenmenu

- ★ Er zijn 3 modi (fotomodus, videomodus en afspeelmodus) en een instellingenmenu voor deze nachtkijker.
- ★ Houd de modusknop  ingedrukt om tussen modi te wisselen. Tik op de aan/uit-knop  om het instellingenmenu te openen.

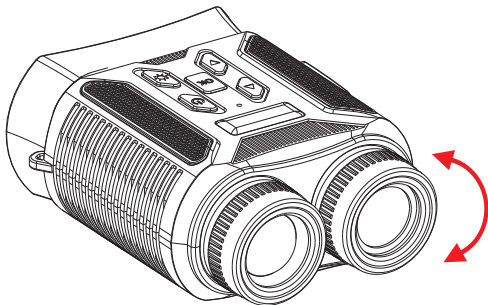
➤ Fotografie/Videografie

★ Let op

Stel in de foto- en videomodi de nachtkijker af voordat u foto's of video's maakt.

★ Focuswiel-instelling

Kijk naar het display en stel het focuswiel handmatig naar links of rechts bij, afhankelijk van de werkelijke kijkaafstand, tot het getoonde beeld duidelijk is (zoals hieronder weergegeven).



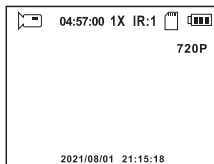
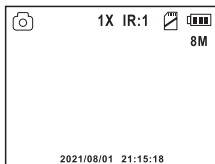
★ Infrarood nachtzichtfunctie inschakelen

Als er niet genoeg licht is of wanneer u deze 's nachts gebruikt, drukt u kort op de infraroodknop  (zet het infraroodlicht aan en schakel tussen de infraroodstanden (7 standen: 0>1>2>3>4>5>6>7>0). Het beeld verandert dan in zwart-wit. Stel de helderheid aan de hand van de werkelijke situatie in: hoe minder licht, hoe hoger de stand die u moet instellen.

★ Bediening

- Scroll naar boven  : Druk ingedrukt om het beeld maximaal 8x te vergroten.
- Scroll naar beneden knop  : Druk ingedrukt om het vergrote beeld te verkleinen.
- OK-knop  : Tik in de fotomodus om een foto te maken; tik in de videomodus om op te nemen starten, en tik opnieuw om de opname te beëindigen.

★ Pictogrambetekenis



1X: Zoomvergroting

IR:1: Infraroodlichtstand

 : Kaart niet geplaatst

 : Spanning

 : Kaart geplaatst

8M: Fotoresolutie

720P: Videoresolutie

04:57:00 : Resterende opnametijd

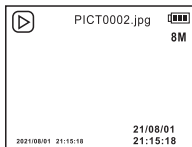
➤ Afspeelmodus

★ Modus openen

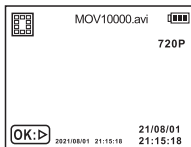
Houd de modusknop  ingedrukt om tussen modi te schakelen totdat de afspeelmodus is geselecteerd.

★ Foto's en video-opnames bekijken

Tik op de scroll-naar-boven- en scroll-omlaag-knop / om een voorbeeld van de afbeeldingen en video's te zien.



Foto



Video

★ Video afspelen/stoppen

Tik op de OK-knop  om video af te spelen of te stoppen.

★ Bestand verwijderen

- Druk op de scroll-naar-boven- en scroll-omlaag-knop / om foto's en video's te selecteren >
- Druk op de aan/uit-knop  om de pagina voor bestandsverwijdering te openen >
- Druk op Omhoog/Omlaag / om de optie "Verwijderen" te selecteren >.

- Druk op de OK-knop  om te selecteren. Er verschijnen opties voor 'Enkele verwijderen' en 'Alles verwijderen' >
- Druk op de Omhoog/Omlaag-knop  /  om te selecteren en op de OK-knop  om de optie te bevestigen; of druk op de Aan/Uit-knop  om de verwijderpagina te verlaten.

➤ Instellingenmenu

★ Toegang tot het instellingenmenu

Tik in video- en fotomodi op de aan/uit-knop  om het instellingenmenu te openen/te verlaten.

★ Over het instellingenmenu

- Tik op de omhoog/omlaag-knop  /  om functie-opties in het instellingenmenu te selecteren >
- Tik op de OK-knop  om de functie-opties in te voeren >
- Tik op de omhoog/omlaag-knop  /  om parameters te selecteren >
- Tik op de OK-knop  om te bevestigen en af te sluiten; of tik op de aan/uit-knop  om automatisch terug te keren naar het instellingenmenu.

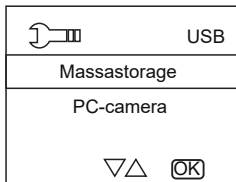
★ Datum/Tijd-instelling

Zoek deze instellingsoptie in het menu, tik op OK-knop  om binnen te gaan > Tik op OK-knop  om te schakelen tussen jaar/maand/dag/uur/minuut/seconde, tik op omhoog/omlaag-knop om de waarde te verhogen of verlagen, tik op

aan/uit-knop  om te bevestigen en terug te keren naar het instellingenmenu.

➤ PC-verbinding

- ★ Schakel de nachtkijker in (de nachtkijker heeft een geheugenkaart nodig), gebruik de datakabel om de computer met de nachtkijker te verbinden, waarna de volgende interface wordt weergegeven.



- ★ Tik op de scroll-omhoog/omlaag-knop  /  om te selecteren uit geheugen/camera, tik op de OK-knop om te bevestigen.
- ★ Massastorage: De computer herkent de TF-kaart en stelt u in staat bestanden naar de computer te kopiëren.
- ★ PC-camera: De computer herkent de camera als een beschikbare computercamera.

Let op

➤ **Apparaat uitschakelen**

- ★ Als het apparaat niet ingeschakeld kan worden (laad het dan onmiddellijk op).

➤ **Resetbewerking**

- ★ Als de camera vastloopt of niet reageert op bediening door verkeerd gebruik, kan deze worden uitgeschakeld door lang op de IR-knop te drukken en vervolgens licht op de aan/uit-knop te drukken (snelle reset met dubbele knop).

➤ **Slechte beeldkwaliteit**

- ★ Bij gebruik overdag: zorg dat het IR-licht uit staat (als IR aan staat, wordt het scherm zwart-wit weergegeven; als IR uit staat, wordt het scherm in kleur weergegeven).
- ★ Bij gebruik 's nachts of bij weinig licht: zorg dat het IR-licht aan staat.
- ★ Stel de scherpstelling bij door het focuswiel geleidelijk te draaien om een scherp beeld te garanderen.

➤ **Onderhoud van het apparaat**

- ★ Zet het apparaat uit.

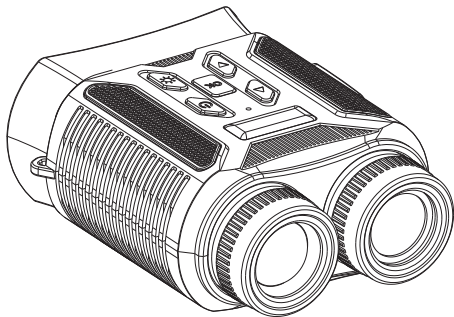
Voor het schoonmaken van het apparaat: gebruik uitsluitend een droge doek om de buitenkant schoon te maken. Vermijd het gebruik van schoonmaakmiddelen om schade aan het apparaat te voorkomen. Gebruik voor het schoonmaken van de lenzen een zeer zachte, pluisvrije doek (bijvoorbeeld een microvezeldoek). Druk voorzichtig met de schoonmaakdoek om krassen op de lenzen te voorkomen.

- ★ Houd het apparaat te allen tijde vrij van stof en vocht. Bewaar het in een tas of opbergdoos.

Specificatieparameters

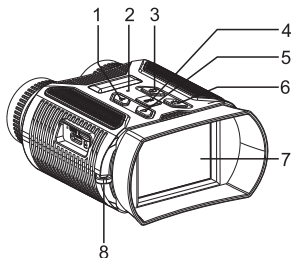
Beeldformaat	40M/20M/12M/10M/8M
Videoformaat	4K(4096*2160) 1080P(1920*1080) 720P(1280*720)
Taal	Engels, Frans, Duits, Italiaans, Spaans, Nederlands, Pools

Diafragma	F 1.2 f = 25mm
Lens	Gezichtsveld 10°, grootte 24mm
Beeldscherm	2,4-inch IPS HD-scherm
Digitale zoom	1-8x
Opslag	TF-kaart, ondersteuning tot 32GB
Zichtafstand in volledige duisternis	200-300m
Zichtafstand in zwak licht	3m - oneindig
Infraroodlicht	5W, 850nm, 7-standen IR-instelling
USB-poort	TYPE-C-interface
Voeding	2000 mAh lithiumbatterij
Productafmetingen	113*86.5*51.6mm
Productgewicht	227.2g

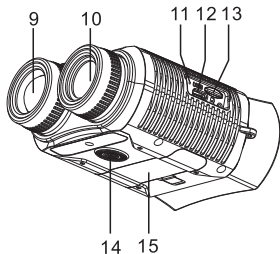


DE Handbuch

Geräte-Übersicht

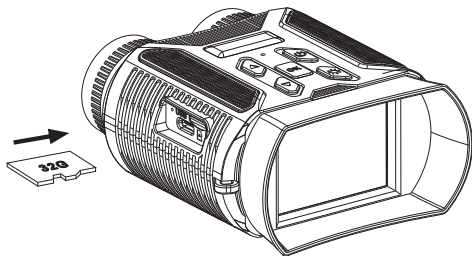


- 1. Pfeil-hoch-Taste
- 2. Kontrollleuchte
- 3. Ein/Aus-Taste/
MENU-Taste
- 4. OK-Taste/
SHOT-Taste
- 5. Pfeil-runter-Taste
- 6. IR-Ein/Aus-Taste/
MODE-Taste
- 7. Bildschirm
- 8. Haken für
Trageriemen
- 9. Infrarotlicht
- 10. Objektivlinse
- 11. Ladelampe
- 12. USB-Anschluss
- 13. MicroSD-Kartenslot
- 14. Stativ-Gewinde
- 15. Batteriefachdeckel



Speicherkarte einsetzen

- ★ Bitte bereiten Sie im Voraus eine MicroSD-Karte (bis zu 32 GB) vor.
- ★ Stecken Sie die Klasse 10 MicroSD-Karte in das Kartenslot. Stellen Sie sicher, dass die Richtung stimmt (wie nachfolgend dargestellt). Legen Sie niemals die Karte gewaltsam. Formatieren Sie Ihre MicroSD-Karte, dies kann die Akkulaufzeit und die Verschlusszeit verbessern. Um die zu entfernen Speicherkarte aus dem Speicherkarte nsteckplatz des Geräts, drücken Sie die Kante der Speicherkarte vorsichtig hinein, die Karte springt heraus. Entfernen Sie dann die Karte.



Bedienung

➤ **Ein/Aus**

- ★ Durch langes Drücken der Ein/Aus-Taste ca. 3 Sekunden können Sie das Nachtsichtgerät ein bzw. ausschalten.

➤ **Modusauswahl & Einstellungs-Menü**

- ★ Das Nachtsichtgerät hat 3 verschiedene Modi: Fotomodus, Videomodus und Wiedergabemodus und ein Einstellungs-Menü. Durch langes Drücken der MODE-Taste  können Sie den Modus ändern; Rufen Sie das Einstellungs-Menü auf, indem Sie im Foto- oder Video-Modus die Ein/Aus-Taste  kurz drücken.

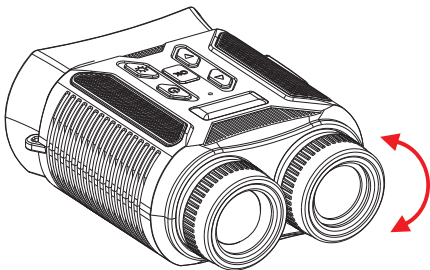
➤ **Aufnehmen von Fotos/Videos**

★ **Hinweis**

Drücken Sie die MODE-Taste und wählen Sie den Aufnahmemodus für Fotos und Videos. Bitte stellen Sie das Nachtsichtgerät ein, bevor Sie Fotos und Videos aufnehmen.

★ Einstellen des Fokus-Rades

Bitte beobachten Sie den Bildschirm und drehen Sie das Fokus-Rad manuell entsprechend dem tatsächlichen Betrachtungsabstand nach links oder rechts ein, bis das Bild auf dem Bildschirm scharf und im Fokus ist (wie nachfolgend dargestellt).



★ Einschalten der IR-Nachtsichtfunktion

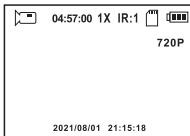
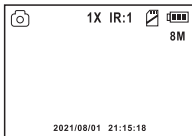
Wenn das Licht nicht ausreicht oder das Gerät nachts verwendet wird, drücken Sie bitte kurz die IR-Nachtsichtbeleuchtung (☼), schalten Sie die IR-Nachtsichtbeleuchtung ein und schalten Sie den IR-Helligkeitsstufen um (es gibt 7 Stufen: 0>1>2>3>4>5>6>7>0), zu diesem Zeitpunkt ändert das Bild sich in Schwarzweiß. Die Helligkeit kann

der jeweiligen Situation angepasst werden: Je dunkler das Licht, desto höher die Stufeneinstellung.

★ Einstellungen

- Pfeil-hoch-Taste (⬆): Lange drücken, um das Bild bis zu 8-fachen zu vergrößern.
- Pfeil-runter-Taste (⬇): Lange drücken, um das vergrößerte Bild zu verkleinern.
- OK-Taste (Ⓞ): Nehmen Sie ein Foto im Foto-Modus auf, indem Sie die OK-Taste drücken. Starten Sie die Video-Aufnahme im Video-Modus, indem Sie die OK-Taste drücken. Beenden Sie die Video-Aufnahme, indem Sie erneut die OK-Taste drücken.

★ Symbolbedeutung



: Keine Karte eingesteckt



: Batteriezustand



: Karte eingesteckt

8M : Foto-Auflösung

IR:1 : IR-Helligkeitsstufen

1X : Zoomfaktor

720P : Video-Auflösung

04:57:00 : Verbleibende Zeit der Aufnahme

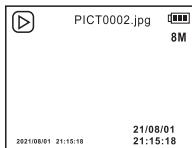
➤ Wiedergabe-Modus

★ Wechseln Sie in den Wiedergabe-Modus

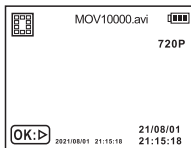
indem Sie wiederholt die MODE-Taste (⊗) drücken bis im Display das Wiedergabe-Symbol angezeigt wird.

★ Abspielen von gespeicherten Videos und Fotos:

Drücken Sie die Pfeil-hoch-Taste/Pfeil-runter-Taste (△)/(▽), um eine Vorschau von gespeicherten Videos und Fotos abzuspielen.



Foto



Video

★ Abspielen/Beenden von gespeicherten Videos

Drücken Sie im Wiedergabemodus die OK-Taste (⊗), um das Video abzuspielen/zu beenden.

★ Löschen von Dateien:

- Drücken Sie die Pfeil-hoch-Taste/Pfeil-runter-Taste (△)/(▽), um das nächste Foto oder Video auszuwählen >
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste (⊗), um die Benutzeroberfläche zum Löschen von Dateien aufzurufen >

- Drücken Sie die Pfeil-hoch-Taste/Pfeil-runter-Taste / , um die Löschoption auszuwählen >
- Drücken Sie die OK-Taste  , um einzelne zu löschen und alle zu löschen>
- Drücken Sie die Pfeil-hoch-Taste/Pfeil-runter-Taste / , um die Datei zu löschen auszuwählen und drücken Sie die OK-Taste  , um die Option zu bestätigen;
- Oder drücken Sie die Ein/Aus-Taste  , um die Löschoberfläche zu verlassen.

➤ **Einstellungs-Menü**

★ **Aufrufen von Einstellungs-Menü**

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste  im Foto- oder Video-Modus, um das Einstellungs-Menü aufzurufen/zu verlassen.

★ **Wie stelle ich das Einstellungs-Menü ein**

- Drücken Sie die Pfeil-hoch-Taste/Pfeil-runter-Taste / , um den Funktionspunkt des Einstellungs-Menüs auszuwählen>
- Drücken Sie die OK-Taste  , um die Funktionsoptionen aufzurufen>
- Drücken Sie die Pfeil-hoch-Taste/Pfeil-runter-Taste / , um Parameter auszuwählen>
- Drücken Sie die OK-Taste  zum Bestätigen und Beenden;

- Oder drücken Sie die Ein/Aus-Taste , um direkt zum Einstellungs-Menü zurückzukehren.

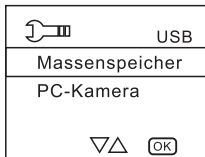
★ **Einstellung Uhrzeit /Datum.**

Suchen Sie diese Einstellungsoption im Einstellungs-Menü, drücken Sie die OK-Taste  Enter > Drücken Sie die OK-Taste , um Jahr/ Monat/Tag/Stunde/Minute/Sekunde zu wechseln, drücken Sie die Pfeil-hoch-Taste/Pfeil-runter-Taste, um den Wert zu erhöhen oder zu verringern, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste , um zu bestätigen und zum Einstellungs-Menü zurückzukehren.

➤ **Dateien an Computer übertragen**

- ★ Schalten Sie das Nachtsichtgerät ein (muss eine Speicherkarte im Nachtsichtgerät haben) und mit einem USB-Kabel können Sie das Nachtsichtgerät an einen Computer anschließen, dann erscheint folgende Schnittstelle

- ★ Drücken Sie die Pfeil-hoch-Taste/Pfeil-runter-Taste /, um Speicher/ Kamera auszuwählen, und drücken Sie die OK-Taste zu bestätigen.



- ★ Massenspeicher: Der Computer kann die MicroSD-Karte erkennen und Dateien auf den Computer kopieren.

- ★ PC-Kamera: Der Computer erkennt die Kamera als verfügbare Kamera auf dem Computer.

Fehlerhinweise

➤ **Gerät ausschalten**

- ★ Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt, laden Sie es bitte zuerst auf.

➤ **Reset**

- ★ Wenn die Kamera aufgrund unsachgemäßer Verwendung einfriert oder keine Reaktion auf den Kamerabetrieb erfolgt, können Sie die Infrarotlicht-Taste gedrückt halten und dann zum Herunterfahren die Ein-/Aus-Taste drücken (Zwei-Tasten-Schnell-Reset)

➤ **Schlechte Bild-Qualität**

- ★ Wenn es tagsüber verwendet wird, stellen Sie bitte sicher, dass das Infrarotlicht ausgeschaltet ist (Wenn das Infrarotlicht eingeschaltet ist, ist der Bildschirm schwarzweiß; ist das Infrarotlicht ausgeschaltet, ist der Bildschirm farbig).
- ★ Wenn Sie es nachts oder bei schlechten Lichtverhältnissen verwenden, stellen Sie eine geeignete IR-Helligkeit ein.

- ★ Versuchen Sie, das Bild mit Hilfe des Fokus-Rades scharf zu stellen.

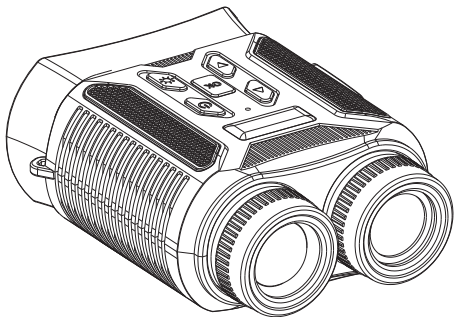
➤ **Reinigung des Gerätes**

- ★ Bitte schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen. Reinigen Sie das Gerät äußerlich nur mit einem trockenen Tuch. Um eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden, verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeit. Reinigen Sie die Okulare und/oder Linsen nur mit einem weichen, fusselfreien Tuch (z. B. Mikrofaser Tuch). Um Kratzer auf den Linsen zu vermeiden, üben Sie mit dem Reinigungstuch nur sanften Druck aus. Schützen Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit. Bewahren Sie es in der mitgelieferten Tasche oder Transportverpackung auf.

Spezifikationen

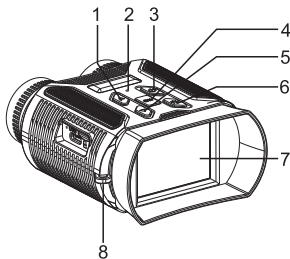
Foto Größe	40M/20M/12M/10M/8M
Video Größe	4 K (4 0 9 6 * 2 1 6 0) 1 0 8 0 P (1 9 2 0 * 1 0 8 0) 7 2 0 P (1 2 8 0 * 7 2 0)

Sprache	Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch, Niederländisch, Polnisch	
Blende	F 1,2 f=25mm	
Objektivlinse	FOV=10°, Linsendurchmesser 24mm	
Bildschirm	2,4-Zoll-IPS-HD-Bildschirm	
Digitaler Zoom	1-8fach	
Speicher	microSD-Karte bis 32 GB	
Beobachtungsdistanz bei Dunkelheit		200m-300m
Beobachtungsdistanz bei schwachem Licht oder Tag		3m bis unendlich
Infrarotlicht	5W, 850nm, 7-IR-Helligkeits-Stufen	
USB-Anschluss	TYPE-C Anschluss	
Stromversorgung		2000 mAh
Abmessungen (B x H x T)		113*86,5*51,6mm
Gewicht		227,2g

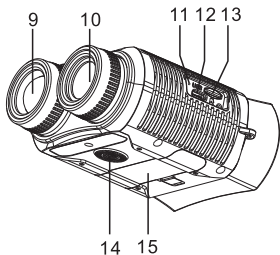


FR Manuel

Apparence du produit

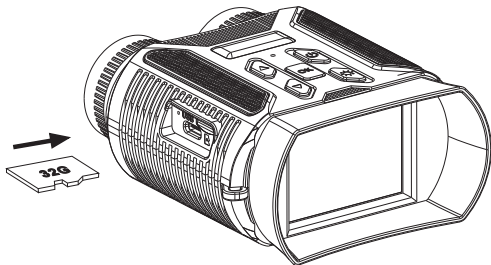


- 1. Dernier bouton
- 2. Voyant lumineux
- 3. Bouton d'alimentation/
bouton menu
- 4. Bouton OK/
bouton photo
- 5. Bouton suivant
- 6. Bouton d'allumage /
bouton de mode
- 7. Écran d'affichage
- 8. Trou pour lanière
- 9. Lumière infrarouge
- 10. Objectifs de la
caméra
- 11. Voyant de charge
- 12. Port USB
- 13. Support pour
carte TF
- 14. Écrou de support
- 15. Couvercle
de la batterie



Insérez la carte mémoire

- ★ Utilisez une carte TF de classe 10 (jusqu'à 32 G) pour la carte mémoire.
- ★ Assurez-vous que la carte TF est insérée dans le bon sens (comme indiqué ci-dessous) et insérez la carte TF. N'insérez pas la carte de manière forcée. Formatez la carte TF avant de l'utiliser, cela améliorera la durée de vie de la batterie, la vitesse d'obturation et la compatibilité de la carte TF. Appuyez légèrement sur le bord de la carte TF pour l'éjecter.



Utilisation de base

➤ **Mise en marche/arrêt**

- ★ Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour allumer/éteindre le dispositif de vision nocturne.

➤ **Choix du mode et menu de configuration**

- ★ Ce dispositif de vision nocturne dispose de 3 modes (mode photo, mode vidéo et mode lecture) et d'un menu de réglages.
- ★ Maintenez le bouton mode enfoncé (⊗) pour passer d'un mode à l'autre. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (⏻) pour accéder au menu des paramètres.

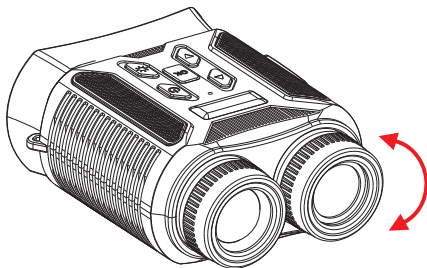
➤ **Faites des photos/vidéos**

★ **Remarque**

Dans le mode photo et vidéo, réglez le dispositif de vision nocturne avant de prendre des photos et des vidéos.

★ Réglage de la molette de mise au point

Regardez l'écran et réglez manuellement la molette de mise au point vers la gauche ou la droite en fonction de la distance réelle à laquelle vous regardez jusqu'à ce que l'écran soit clair (voir ci-dessous).



★ Activez la fonction de vision nocturne infrarouge

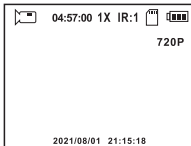
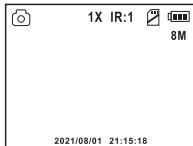
S'il n'y a pas assez de lumière ou si vous l'utilisez la nuit, veuillez appuyer brièvement sur le bouton de la lumière infrarouge (☼) pour allumer la lumière infrarouge et changer le niveau de lumière infrarouge (il y a 7 niveaux : 0>1>2>3>4>5>6>7>0), l'image passera en noir et blanc. Il est possible de régler la luminosité en fonction de la situation réelle.

Plus la lumière est sombre, plus le niveau de vitesse doit être élevé.

★ Fonctionnement

- Dernier bouton (⬆) : Maintenez cette touche enfoncée pour agrandir l'image jusqu'à 8 fois.
- Bouton suivant (⬇) : Maintenez cette touche enfoncée pour réduire la taille de l'image agrandie.
- Bouton OK (Ⓞ) : Dans le mode photo, appuyez sur pour prendre une photo. Dans le mode vidéo, appuyez sur pour commencer l'enregistrement, appuyez à nouveau sur pour terminer l'enregistrement.

★ Signification des icônes



1X : Agrandissement du zoom  : Puissance

 : Aucune carte insérée

 : Carte insérée

8M : Résolution des photos **720P** : Résolution vidéo

IR:1 : Équipement à lumière infrarouge

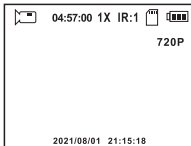
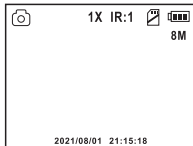
04:57:00 : Temps restant à enregistrer

Plus la lumière est sombre, plus le niveau de vitesse doit être élevé.

★ Fonctionnement

- Dernier bouton (⬆) : Maintenez cette touche enfoncée pour agrandir l'image jusqu'à 8 fois.
- Bouton suivant (⬇) : Maintenez cette touche enfoncée pour réduire la taille de l'image agrandie.
- Bouton OK (OK) : Dans le mode photo, appuyez sur pour prendre une photo. Dans le mode vidéo, appuyez sur pour commencer l'enregistrement, appuyez à nouveau sur pour terminer l'enregistrement.

★ Signification des icônes



1X : Agrandissement du zoom  : Puissance

 : Aucune carte insérée

 : Carte insérée

8M : Résolution des photos **720P** : Résolution vidéo

IR:1 : Équipement à lumière infrarouge

04:57:00 : Temps restant à enregistrer

➤ Mode de lecture

★ Entrer dans le mode

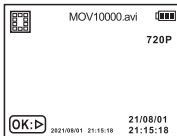
Maintenez le bouton Mode (⊗) enfoncé pour changer de mode jusqu'à ce que vous passiez en mode lecture.

★ Visualisation des photos et des enregistrements vidéo

Appuyez sur les boutons dernier/suivant (⬆)/(⬇) pour prévisualiser une photo ou une vidéo.



Photo



Vidéo

★ Lecture/arrêt de la lecture vidéo

Appuyez sur le bouton OK (⊙) pour lire/arrêter la vidéo.

★ Suppression de fichiers

- Appuyez sur les boutons dernier/suivant (⬆)/(⬇) pour sélectionner la photo ou la vidéo >
- Appuyez sur le bouton d'alimentation (⏻) pour faire apparaître l'écran de suppression des fichiers >
- Appuyez sur les boutons dernier/suivant (⬆)/(⬇) pour sélectionner l'option de suppression >

- Appuyez sur le bouton OK , les options supprimer seul et supprimer tout s'affichent. >
- Appuyez sur les boutons dernier/suivant / pour sélectionner et le bouton OK  pour confirmer.
- Ou appuyez sur le bouton d'alimentation  pour quitter l'écran de suppression.

➤ Menu des paramètres

★ Accès au menu des paramètres

Dans le mode vidéo et photo, appuyez sur le bouton d'alimentation  pour entrer/sortir du menu des paramètres.

★ Configuration du menu

- Appuyez sur les boutons dernier/suivant / pour sélectionner l'élément de fonction du menu de configuration.>
- Appuyez sur le bouton OK  pour entrer dans les options de la fonction.>
- Appuyez sur les boutons dernier/suivant / pour sélectionner le paramètre.>
- Appuyez sur le bouton OK  pour confirmer et quitter. Ou appuyez sur le bouton d'alimentation  pour revenir directement au menu des paramètres.

★ Paramétrage de la date et de l'heure

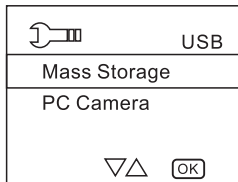
Recherchez cette option de réglage dans le menu et appuyez sur le bouton OK. 

Entrez > Appuyez sur le bouton OK 

Affiche l'année/le mois/le jour/l'heure/la minute/la seconde, appuyez sur les boutons dernier/suivant pour augmenter ou diminuer la valeur, appuyez sur le bouton d'alimentation pour confirmer et revenir au menu des paramètres.

➤ Connexion au PC

- ★ Activez le dispositif de vision nocturne (une carte mémoire est requise dans le dispositif de vision nocturne), connectez le PC au dispositif de vision nocturne à l'aide du câble de données et l'écran suivant apparaît.



- ★ Appuyez sur les boutons dernier/suivant (⏮/⏭) pour sélectionner la mémoire/l'appareil photo, appuyez sur OK pour confirmer.
- ★ Mass Storage : Le PC reconnaît la carte TF et peut copier des fichiers sur le PC.
- ★ PC Camera: Le PC reconnaît la caméra comme une caméra prête pour le PC.

Attention

➤ **L'appareil est hors tension**

- ★ Si l'appareil ne peut pas être activé, rechargez-la à temps.

➤ **Fonctionnement de la réinitialisation**

- ★ Si la caméra se bloque ou ne répond pas à l'opération en raison d'une utilisation incorrecte, il est possible d'éteindre la caméra en appuyant sur le bouton infrarouge et en le maintenant enfoncé, puis en appuyant doucement sur le bouton d'alimentation (réinitialisation rapide à deux boutons)

➤ **Mauvaise qualité d'image**

- ★ Si vous utilisez l'appareil en journée, assurez-vous que la lumière infrarouge est éteinte (si la lumière infrarouge est allumée, l'écran sera en noir et blanc, si la lumière infrarouge est éteinte, l'écran sera en couleur).
- ★ Si vous utilisez l'appareil la nuit ou dans des conditions de faible éclairage, assurez-vous que la fonction infrarouge est activée.
- ★ Vérifiez que la mise au point est faite en tournant lentement la molette de mise au point.

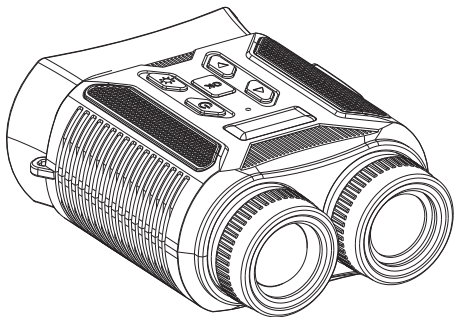
➤ Nettoyage

- ★ Veuillez éteindre l'appareil avant de le nettoyer. (retirez les piles). Pour nettoyer l'extérieur, utilisez uniquement un chiffon sec. Pour éviter d'endommager l'appareil, n'utilisez pas de liquide de nettoyage. Pour nettoyer les oculaires/lentilles, utilisez un chiffon doux et non pelucheux (par exemple, un chiffon en microfibre). Pour éviter de rayer les lentilles, il suffit d'appuyer légèrement avec le chiffon de nettoyage.
- ★ Mettez l'appareil à l'abri de la poussière et de l'humidité. Rangez-les dans un sac ou dans la boîte.

Spécifications

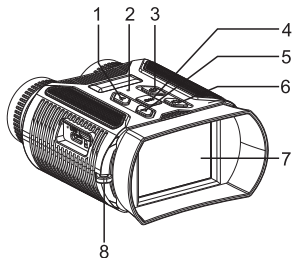
Taille des images	40M/20M/12M/10M/8M
Taille de la vidéo	4K(4096*2160) 1080P(1920*1080) 720P(1280*720P)
Langue	Anglais, Français, Allemand, Italien, Espagnol, Néerlandais, Polonais

Ouverture	F 1.2 f=25mm
Objectif	FOV=10°, ouverture de 24mm
Écran d'affichage	Écran haute définition IPS de 2,4 pouces
Zoom numérique	1-8x
Mémoire	Carte TF, supporte jusqu'à 32GB
Distance du noir complet	200m-300m
Faible distance d'éclairage	3m - infini
Lumière infrarouge	5W, 850nm, réglage infrarouge à 7 positions
Port USB	TYPE-C
Alimentation électrique	2000mAh
Dimensions du produit	113*86.5*51.6mm
Poids du produit	227.2g

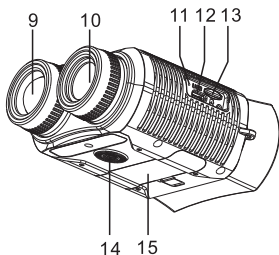


EN Manual

Product Appearance



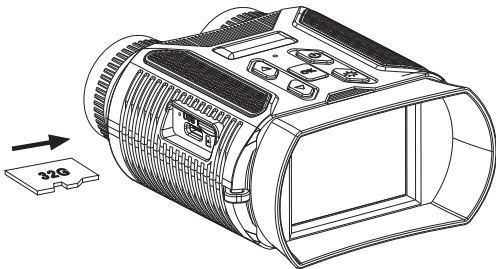
- 1.Scroll to top
- 2.Indicator Light
- 3.Power On/
Menu Key
- 4.OK button/
photo button
- 5.Scroll down button
- 6.On/Off button/
Mode button
- 7.Display screen



- 8.Lanyard hole
- 9.Infrared light
- 10.Lens
- 11.Charging light
- 12.USB port
- 13.TF card holder
- 14.Bracket nut
- 15.Battery cover

Insert memory card

- ★ Please choose Class 10 TF card as memory card (Support up to 32GB).
- ★ Please be sure to insert the TF card in the right direction (as shown below), then insert the TF card. Please do not insert the card forcibly. Before use, please format the TF card, which can enhance the battery life, shutter speed and TF card compatibility.
- ★ Lightly press the edge of TF card to pop up the TF card.



Basic operation

➤ Power On/Off

- ★ Press and hold the power button for 3 seconds to turn on/off the night vision goggles.

➤ Mode Selection & Setup Menu

- ★ There are 3 modes (photo mode, video mode and replay mode) and a setting menu for this night vision goggles.
- ★ Press and hold the mode button  to switch between mode. Tap the power on/off button  to enter the setup menu.

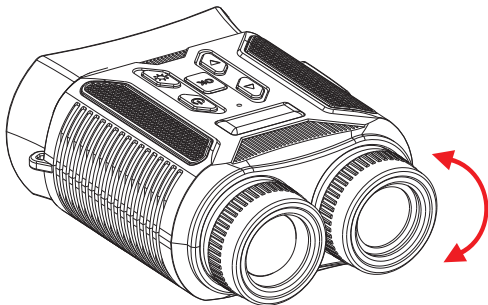
➤ Photo/Videography

★ Caution

In photo and video modes, make adjustments to the night vision camera prior to taking photos and videos.

★ Focus wheel adjustment

Please look at the display and adjust the focus wheel manually to the left or right as per the actual viewing distance and until the displayed screen is showing clearly (as shown below).



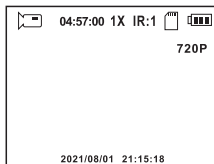
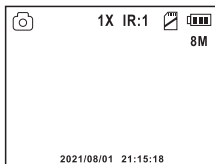
★ Enable infrared light night vision function

If there is not enough light or when using at night, please short press the infrared light IR button  Turn on the infrared light and switch the infrared light gear (7 gear levels: 0>1>2>3>4>5>6>7>0), then the image changes to black and white image. Depending on the actual situation to adjust the brightness, the dimmer the light, the higher the gear adjustment.

★ Operation

- Scroll to top : Press and hold to enlarge the image to a maximum of 8x.
- Scroll down button : Press and hold to zoom out the enlarged image.
- OK button : In photo mode, tap to take a picture; in video mode, tap to start recording, and then again tap to end the record.

★ Icon meaning



1X: Zoom magnification

: Card not inserted

: Card inserted

IR:1: Infrared light gear

: Voltage

8M: Photo resolution

720P: Video resolution

04:57:00: Remaining available recording time

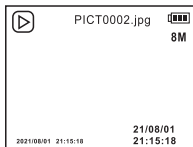
➤ **Replay Mode**

★ **Enter the mode**

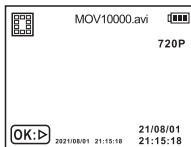
Press and hold the Mode button  to switch modes until it switches to replay mode.

★ **Viewing photos and video recordings**

Tap the Scroll to top and Scroll down button  /  to preview the pictures and videos.



Photo



Video

★ **Play/Stop the video replay**

Tap the OK button  to play/stop video playing.

★ **File deletion**

- Press Scroll to top and Scroll down button  /  to select photos and videos >
- Press the Power On/Off  button to pop up the file deletion page >
- Press Up/Down  /  to select the Delete option >

- Press the OK button  to select to Delete a Single and Delete All options are displayed >
- Press the Up/Down button / to select and the OK button  to verify the option; or press the Power On/Off  button to exit the Delete page.

➤ Setup Menu

★ Access the Setup Menu

In video and photo modes, tap the Power On/Off button  to enter/exit the setup menu.

★ About Setup Menu

- Tap Up/Down button / to select Setup menu function options >
- Tap OK button  to enter function options >
- Tap Up/Down button / to select parameter >
- Tap OK button  to verify and quit; or tap the Power On/Off button  to return to the Setup menu automatically

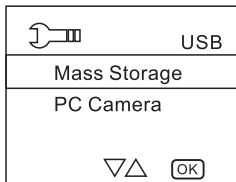
★ Date/Time setting

Locate this setting option in the menu, tap OK button  to enter > Tap OK button  to switch year/month/day/hour/minute/second, tap up/down button to enlarge or reduce the value, tap power

on/off button  to verify and go back to the setting menu

➤ PC Connection

- ★ Enable the night vision goggles (the night vision goggles require a memory card), use the data cable to connect the computer and the night vision goggles, then the following interface will be displayed



- ★ Tap scroll up/down button  /  to select from memory/camera, tap OK button to confirm it.
- ★ Mass storage: The computer recognizes the TF card and enables you to copy files to the computer.
- ★ PC camera: The computer would recognize the camera as a computer available camera.

Caution

➤ **Device power off**

- ★ If the device fails to be enabled. (please charge it promptly).

➤ **Reset operation**

- ★ If the camera is stuck or does not react to operation because of misuse, it can be turned off by long pressing the IR button and then lightly pressing the power button (double button quick reset)

➤ **Poor picture quality**

- ★ If using during the day, be sure the IR light is off (if IR is on, the screen will display in black and white, if IR is off, the screen will display in color).
- ★ If using at night or in dim light, be sure the IR is turned on.
- ★ Adjust the focus by moving the focus wheel gradually to ensure it is focused.

➤ **Maintaining the device**

- ★ Please turn the device off

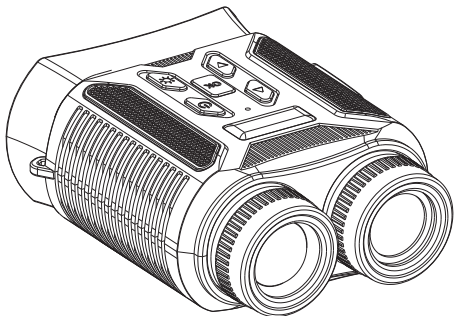
prior to the device cleaning. Use a dry cloth only to clean the exterior of the device. Please avoid using any cleaning solution to protect the device from any possible damage. For cleaning the goggles/lenses, please use a very soft, lint-free cloth (e.g. microfiber cloth). For avoiding scratches on the lenses, just press gently with the cleaning cloth.

- ★ Please keep the device away from dust and moisture at all times. Keep it in a bag or store it in a box.

Specification parameters

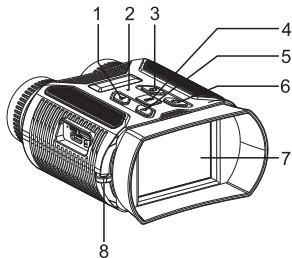
Image Size	40M/20M/12M/10M/8M
Video Size	4K(4096*2160) 1080P(1920*1080) 720P(1280*720)
Language	English, French, German, Italian, Spanish, Dutch, Polish

Aperture	F 1.2 f=25mm
Lens	FOV=10°, size 24mm
Display screen	2.4-inch IPS high-definition screen
Digital zoom	1-8x
Storage	TF card, supports up to 32GB
Full black distance	200m-300m
Weak light distance	3m - infinity
Infrared light	5W, 850nm, 7-range IR adjustment
USB port	TYPE-C interface
Power	2000 mAh lithium battery
Dimension of the product	113*86.5*51.6mm
Weight of the product	227.2g

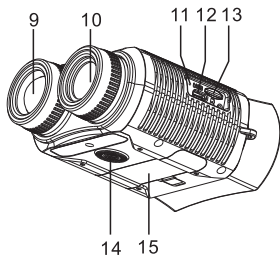


ES Manual

Apariencia

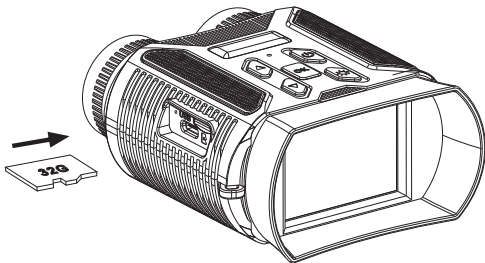


- 1.Arriba
 - 2.Luz indicadora
 - 3.Encendido/Menú
 - 4.OK/Botón obturador
 - 5.Abajo
 - 6.Encendido-Apagado de la luz/Modo
 - 7.Pantalla
 - 8.Agujeros para la correa
- 9.Luz infrarroja
 - 10.Lente
 - 11.Luz indicadora de carga
 - 12.Puerto USB
 - 13.Puerto para tarjeta TF
 - 14.Espacio para trípode
 - 15.Tapa de la batería



Instalación de la tarjeta de memoria

- ★ Utilice una tarjeta TF de class 10 (máxima capacidad soportada 32 GB).
- ★ Asegúrese de colocar la tarjeta TF en la dirección correcta (ver la imagen) y luego introducirla. Este paso no debe realizarse de forma brusca. Formatee la tarjeta antes de usar, de ese modo extenderá la vida de la batería, la velocidad de obturación y su compatibilidad. Presione el borde de la tarjeta para que sea expulsada.



Operaciones básicas

➤ Encendido y apagado

- ★ Presione el botón de encendido 3 segundos para encender o apagar.

➤ Elección del modo & Menú de configuración

- ★ Hay 3 modos (Capturar fotografía, grabar vídeo y galería) y un menú de configuración.
- ★ Presionar el botón de modo  para navegar entre los diferentes modos.
- ★ Presionar el botón de encendido  ligeramente para entrar en el menú de configuración.

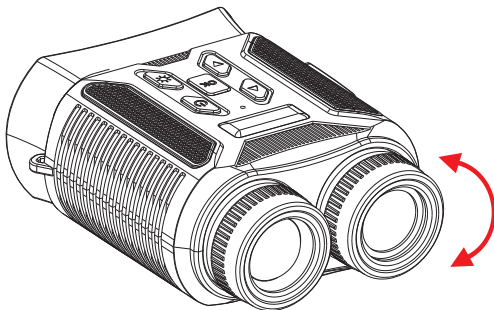
➤ Capturar fotografía / Grabar vídeo

★ Nota

Configurar el dispositivo de visión nocturna antes de capturar fotografía o grabar vídeo.

★ Ajuste de la rueda de enfoque

Mirar la pantalla, mover la rueda hacia la izquierda o derecha hasta que la imagen se vea clara y definida. El ajuste dependerá de la distancia real entre la cámara y el objeto. (Ver la imagen)



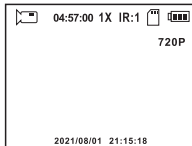
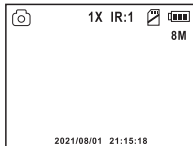
★ Encendido de la función de luz infrarroja

Si hay poca luz o se utiliza por la noche, presionar el botón de luz infrarroja  por un corto tiempo para encenderla. Presionar nuevamente para cambiar el nivel (hay siete niveles: 0>1>2>3>4>5> 6>7>0), en ese momento, la imagen se vuelve color negro. Puedes ajustar la luz de acuerdo a la situación concreta. Para un ambiente más oscuro, corresponde un nivel más alto.

★ Operación

- El botón hacia arriba : Mantener presionado para ampliar la imagen, con un máximo de ampliación de 8 veces.
- El botón hacia abajo : Mantener presionado para alejar la imagen.
- El botón OK : En el modo Capturar fotografía, presionar ligeramente para tomar la fotografía. En el modo Grabar vídeo, presionar ligeramente para empezar a grabar. Presionar ligeramente una vez más para terminar la grabación.

★ Significado de los íconos en pantalla



720P: Resolución del vídeo **IR:1**: Nivel de la luz infrarroja



: Sin tarjeta de memoria

: Batería



: Tarjeta de memoria lista

8M: Resolución de la foto

04:57:00: Tiempo disponible para grabar

1X: Grado de ampliación de la imagen

➤ Modo Galería

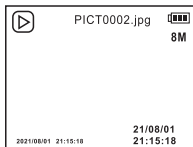
★ Ingresar al modo

Presionar el botón de modo  hasta llegar al modo Galería

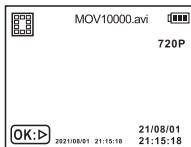
★ Ver fotos y reproducir vídeos

Presionar ligeramente el botón arriba y abajo

 /  para navegar entre las fotos y los vídeos.



Fotos



Videos

★ Reproducir y pausar un vídeo

Presionar ligeramente el botón OK  para reproducir o pausar el video

★ Eliminar documentos

- >Presionar los botones arriba o abajo  /  para elegir la foto o video.
- >Presionar el botón de encendido  para ingresar al menú eliminar documento.
- >Presionar los botones de arriba o abajo  /  hasta llegar a la opción Eliminar documento.

- > Presionar el botón OK . Se mostrarán las opciones Eliminar uno y Eliminar todo.
- Presionar los botones arriba y abajo / para elegir y el botón OK  para confirmar la opción deseada. Alternativamente, presionar el botón de encendido  para salir de la página.

➤ Menú Configuración

★ Ingresar al menú Configuración

En los modos Capturar fotografía o Grabar vídeo, presionar el botón de encendido y apagado  para entrar o salir del menú Configuración.

★ Cómo realizar ajustes

- > Presionar los botones arriba y abajo / para seleccionar la función de Configuración deseada.
- > Presionar el botón OK  para ingresar en la función seleccionada.
- > Presionar los botones arriba y abajo / para seleccionar el parámetro.
- Presionar el botón OK  para confirmar y salir. Alternativamente, presionar el botón de encendido y apagado  para volver al menú Configuración directamente.

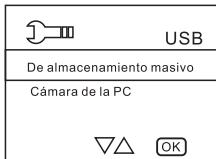
★ Fecha y hora

Buscar esta función en el menú Configuración y presionar el botón OK .

- ★ Ingresar> Presionar ligeramente el botón OK  para cambiar el año, mes, día, hora, minuto y segundo. Presionar los botones arriba y abajo para aumentar o disminuir los números. Presionar el botón de encendido y apagado  para confirmar y volver a la página del menú Configuración.

➤ Conectar al computador

- ★ Encender la cámara de visión nocturna (debe contener la tarjeta TF). Usar el cable para conectar el ordenador y la cámara. Se mostrará la página siguiente.



- ★ Presionar los botones arriba y abajo / para seleccionar entre las opciones Memoria y Cámara. Presionar el botón OK  para confirmar.
- ★ De almacenamiento masivo: El computador reconocerá la tarjeta TF y permitirá copiar los documentos al computador.
- ★ Cámara de la PC: El ordenador reconocerá el dispositivo como una cámara utilizable.

Precauciones

➤ **Problemas de encendido**

- ★ Si no es posible activar el dispositivo.
(Recargarla cuando sea necesario)

➤ **Función Reiniciar**

- ★ Si la pantalla de la cámara se congela o no responde debido a un uso incorrecto, mantener presionado el botón de la luz infrarroja y luego presionar el botón de encendido y apagado para apagarlo (reinicio rápido de dos botones).

➤ **Fotos de mala calidad**

- ★ Si se utiliza durante el día, asegurarse de que la luz infrarroja se encuentre apagada (Si se enciende la luz infrarroja, la pantalla se verá negra, si se apaga, la pantalla tendrá color).
- ★ Si se utiliza durante la noche o en condiciones de poca luz, asegurarse de que la luz infrarroja se encuentre encendida.
- ★ Girar lentamente la rueda de enfoque para asegurarse de que la imagen no se encuentra desenfocada.

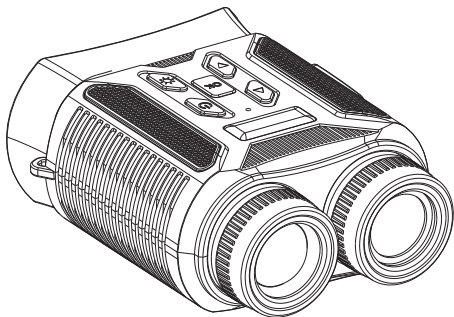
➤ Limpieza del dispositivo

- ★ Apague el dispositivo antes de limpiarlo.
Es suficiente un paño seco para limpiar el exterior del dispositivo. Para evitar dañar el dispositivo, no usar ningún tipo de producto de limpieza. Al limpiar las lentes, usar una tela suave sin pelusa (por ejemplo, microfibra). Para evitar rayar las lentes, presione la tela de manera delicada.
- ★ Para proteger el dispositivo de la humedad y el polvo, almacenar en una bolsa o caja.

Especificaciones

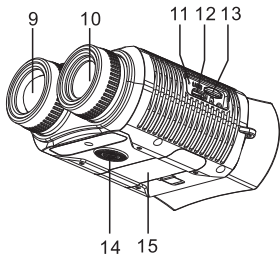
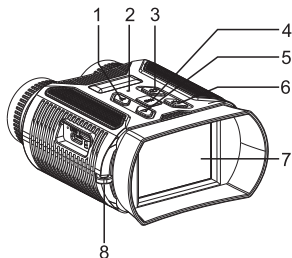
Tamaño de las fotos	40M/20M/12M/10M/8M
Tamaño de los videos	4K(4096*2160) 1080P(1920*1080) 720P(1280*720)
Idiomas	Inglés, francés, alemán, italiano, español, neerlandés, polaco

Apertura del obturador	F 1.2 f=25mm
Lente	FOV=10°, calibre 24mm
Pantalla	2.4pulgadas IPS Alta resolución
Zoom digital	1-8veces
Memoria	Tarjeta TF, Capacidad máxima 32GB
Distancia en oscuridad	200 metros-300metros
Distancia en poca luz	3metros-Ilimitado
Luz infrarroja	5W, 850nm, 7 niveles de ajuste
Puerto USB	TYPE-C Puerto
La fuente	2000 mA
Tamaño del dispositivo	113*86.5*51.6 mm
Peso del dispositivo	227.2g



IT Manuale

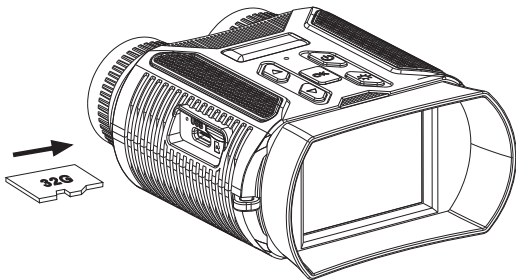
Aspetto esterno del prodotto



1. Tasto per scorrere verso l'alto
2. Spia
3. Tasto per l'accensione/menù
4. Tasto OK/scattare foto
5. Tasto per scorrere verso il basso
6. Tasto per attivare e disattivare il flash/
cambiare modalità
7. Schermo
8. Buco per il cordino
9. Luce a infrarossi
10. Lente
11. Spia della ricarica
12. Interfaccia USB
13. Slot per micro SD
14. Supporto per il dado
15. Coperchio della
batteria

Inserire la scheda di memoria

- ★ Utilizzare una scheda SD Class 10 (massimo 32GB).
- ★ Assicurarsi che la direzione di inserimento della scheda SD sia corretta (come mostrato nella figura qui sotto), inserire quindi la scheda SD. Non forzare l'inserimento della carta. È consigliabile formattare la scheda SD prima dell'uso per migliorare la durata della batteria, la velocità nello scatto e la compatibilità della scheda SD.



Utilizzi basilari

➤ **Accensione e spegnimento**

- ★ Tenere premuto il tasto dell'alimentazione per 3 secondi per accendere/spegnere la visione notturna.

➤ **Scelta della modalità e menù**

- ★ Questo modello per la visione notturna ha 3 modalità (foto, video e replay) e un menù per e impostazioni.
- ★ Premendo a lungo il tasto per le modalità  si può cambiare modalità; premendo brevemente il tasto per l'accensione/spegnimento  si accede al menù.

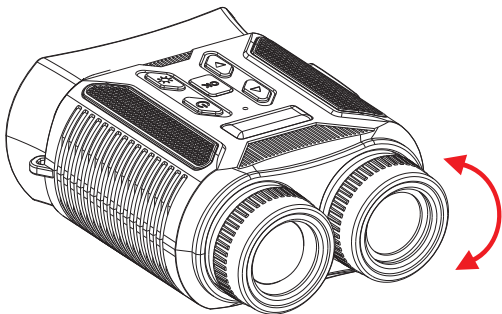
➤ **Foto/Video**

★ **Attenzione**

Quando si usa la modalità foto o video, si prega di regolare la modalità notturna prima di fotografare o registrar.

★ **Regolare la messa a fuoco**

Guardare lo schermo e regolare manualmente la rotella per la messa a fuoco verso sinistra o verso destra in base alla distanza dell'obiettivo fino a quando lo schermo non è sfocato (come mostrato nella figura qui sotto).



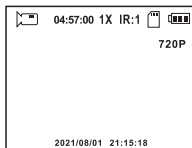
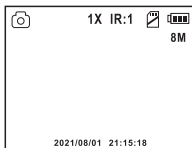
★ **Attivare la funzione di visione notturna a infrarossi**

Se la luce è insufficiente è notte, si prega di premere brevemente il tasto per gli infrarossi IR (☼) per accendere la luce a infrarossi e attivare la lampada a infrarossi (sono sette i livelli: 0 > 1 > 2 > 4 > 5 > 6 > 7 > 0). A questo punto l'immagine diventerà in bianco e nero. La luminosità può essere regolata in base alla situazione. Più debole è la luce, più alta è la regolazione del cambio.

★ Utilizzo

- Tasto per scorrere verso l'alto (▲): tenere premuto a lungo per ingrandire l'immagine, si può ingrandire fino a 8 volte.
- Tasto per scorrere verso il basso (▼): tenere premuto a lungo per ridurre l'immagine dopo averla ingrandita.
- Tasto OK (Ⓞ): premere brevemente in modalità foto per scattare una foto; premere brevemente in modalità video per iniziare un video, dopodiché premere brevemente per finire di registrare.

★ Significato delle icone



1X: Zoom

IR:1: Meccanismo infrarossi



: Scheda SD non rilevata



: Livello batteria



: Scheda SD rilevata

8M: Risoluzione foto

720P: Risoluzione video

04:57:00: Tempo di registrazione residuo

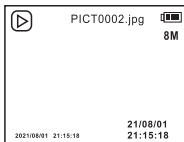
➤ Modalità replay

★ Entrare nella modalità

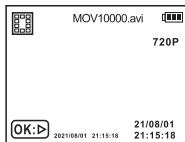
Tenere premuto a lungo il tasto  per cambiare modalità, finché non si cambia nella modalità replay.

★ Cercare foto e video

Premere brevemente il tasto per scorrere verso l'alto/basso / per proseguire nella ricerca di foto o video.



Foto



Video

★ Riprodurre/stoppare la riproduzione di un video

Premere brevemente il tasto OK  per riprodurre/stoppare la riproduzione di un video.

★ Eliminare dei file

- Premere il tasto su/giù / per scegliere una foto o un video>
- Premere il tasto per l'accensione/spegnimento  per attivare l'interfaccia di cancellazione del file>
- Premere il tasto su/giù / per selezionare “elimina”>

- Premendo il tasto  comparirà l'opzione per eliminare il singolo elemento o eliminare tutto>
Premere su/giù / per scegliere e premere OK  per confermare
- In alternativa; premere il tasto per l'accensione/spegnimento  per uscire dall'interfaccia per l'eliminazione.

➤ Menù

★ Entrare nel menù

Nelle modalità foto e video, premere brevemente il tasto per l'accensione/spegnimento  per entrare/uscire dal menù.

★ Come impostare il menù

- Premere brevemente il tasto su/giù / per scegliere la funzione del menù >
- Premere brevemente il tasto  per accedere alla funzione scelta >
- Premere brevemente il tasto su/giù / per scegliere il parametro>
- Premere brevemente il tasto OK  per confermare e uscire; altrimenti premere brevemente il tasto per l'accensione/spegnimento.
- Premere il tasto  per tornare direttamente al menu.

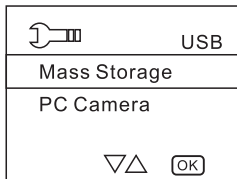
★ Data/Impostazione dell'ora

Nel menu si trova questa informazione, premere brevemente il tasto OK 

Accedere>Premere brevemente il tasto OK  per modificare anno/mese/giorno/ora/minuto/secondo, premere brevemente il tasto su/giù per aumentare o diminuire il valore, premere brevemente il tasto per l'accensione/spegnimento  per confermare e uscire dal menù.

➤ Connettere al computer

- ★ Attivare lo strumento di visione notturna (lo strumento di visione notturna deve essere dotato di una scheda di memoria), collegare il computer e lo strumento di visione notturna con il cavo dati, apparirà la seguente interfaccia



- ★ Premere brevemente il tasto su/giù / per selezionare memoria/fotocamera, quindi premere brevemente OK per confermare.
- ★ Mass Storage : il computer riconosce la scheda SD e si può copiare i file nel computer.
- ★ PC Camera: il computer riconoscerà il dispositivo come una fotocamera utilizzabile dal computer.

Questioni che richiedono attenzione

➤ **Mancanza di potenza dell'apparecchiatura**

- ★ Se il dispositivo non si accende, (mettere sotto carica il prima possibile).

➤ **Ripristino delle operazioni:**

- ★ Se la macchina fotografica si blocca a causa di uso improprio o non è in grado di eseguire un'operazione, premere a lungo il tasto della luce infrarossa e poi premere brevemente il tasto di alimentazione (doppio tasto di reset rapido)

➤ **Bassa qualità dell'immagine**

- ★ Se la macchina fotografica è usata durante il giorno, assicurarsi che la luce infrarossa sia spenta (se la luce infrarossa è accesa, lo schermo è in bianco e nero; se la luce infrarossa è spenta, lo schermo è colorato).
- ★ Se usata di notte o con poca luce, assicurarsi che gli infrarossi siano attivati.
- ★ Ruotare lentamente la rotella per la messa a fuoco per assicurarsi un'immagine ben messa a fuoco.

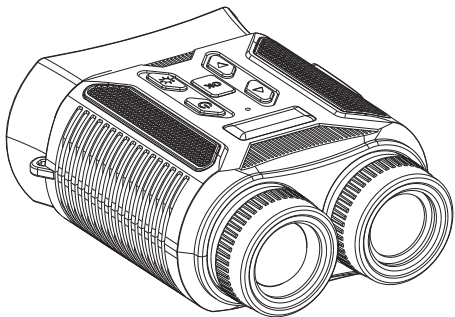
➤ Pulizia della macchina

- ★ Si prega di spegnere il dispositivo prima di pulirlo. Utilizzare solo un panno secco per pulire l'esterno della macchina. Per evitare di danneggiare la macchina, non utilizzare alcun liquido per la pulizia. Quando si puliscono l'obiettivo/le lenti, utilizzare un panno morbido e privo di lanugine (per esempio tessuto in microfibra). Per evitare di grattare la lente, è sufficiente premere delicatamente con un panno detergente.
- ★ Proteggere la macchina dalla polvere e dall'umidità. Conservare in sacchi o in scatole.

Specifiche del prodotto

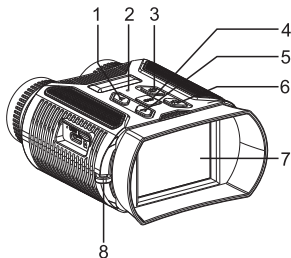
Dimensione dell'immagine		40M/20M/12M/10M/8M
Dimensione del video	4 K (4 0 9 6 * 2 1 6 0) 1 0 8 0 P (1 9 2 0 * 1 0 8 0) 7 2 0 P (1 2 8 0 * 7 2 0)	
Lingue	Inglese, Francese, Tedesco, Italiano, Spagnolo, Olandese, Polacco	

Apertura	F 1.2 f=25mm
Lente	FOV=10°, diametro 24mm
Schermo	8 cm IPS HD
Zoom	1-8 volte
Memoria	Scheda SD, memoria massima 32GB
Distanza al buio	200 m-300 m
Distanza con luce debole	3 m-nessun limite
Lampada a infrarossi	5W, 850nm, 7 regolamenti per infrarossi
Interfaccia USB	Interfaccia TIPO-C
Alimentazione	2000 mA
Dimensioni prodotto	113*86.5*51.6mm
Peso prodotto	227.2g

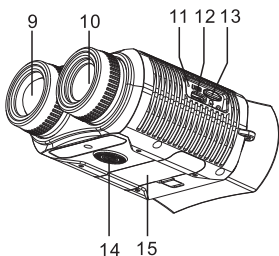


PL Podręcznik

Wygląd produktu



- 1.Przewijanie do góry
- 2.Wskaźnik świetlny
- 3.Przycisk włączania/menu
- 4.Przycisk OK/zdjęcia
- 5.Przycisk przewijania w dół
- 6.Przycisk włączania/ wyboru trybu
- 7.Ekran

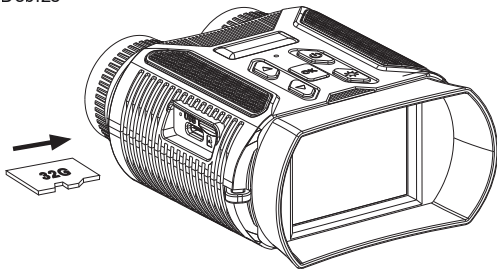


- 8.Otwór na pasek
- 9.Światło podczerwone
- 10.Obiektyw
- 11.Wskaźnik ładowania
- 12.Port USB
- 13.Gniazdo karty TF
- 14.Nakrętka mocowania
- 15.Pokrywa baterii

Włóż kartę pamięci

- ★ Proszę wybrać kartę pamięci Class 10 TF (obsługuje do 32 GB).
- ★ Proszę upewnić się, że karta TF jest włożona we właściwym kierunku (jak pokazano poniżej), a następnie włożyć kartę. Nie wkładać karty na siłę. Przed użyciem proszę sformatować kartę TF, co może poprawić żywotność baterii, prędkość migawki i kompatybilność karty TF.
- ★ Delikatnie naciśnij krawędź karty TF, aby ją wysunąć.

Dobrze



Podstawowa obsługa

➤ **Włączanie/Wyłączanie**

- ★ Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć gogle noktowizyjne.

➤ **Wybór trybu i menu konfiguracji**

- ★ Gogle noktowizyjne mają 3 tryby (tryb zdjęć, tryb wideo i tryb odtwarzania) oraz menu ustawień.
- ★ Naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu , aby przełączać się między trybami. Krótco naciśnij przycisk włączania/wyłączania , aby wejść do menu konfiguracji.

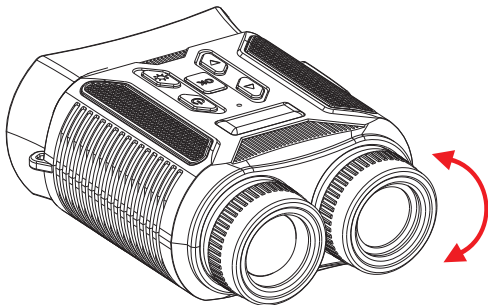
➤ **Fotografowanie/Nagrywanie filmów**

★ **Uwaga**

W trybach fotografowania i nagrywania filmów należy wyregulować kamerę noktowizyjną przed robieniem zdjęć i nagrywaniem.

★ **Regulacja pokrętła ostrości**

Proszę patrzeć na wyświetlacz i ręcznie regulować pokrętło ostrości w lewo lub w prawo, zgodnie z rzeczywistą odległością obserwacji, aż wyświetlany obraz będzie wyraźny (jak pokazano poniżej).



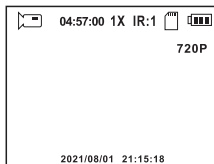
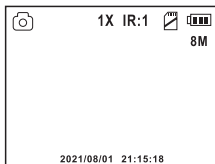
★ Włącz funkcję nocnego widzenia w podczerwieni

Jeśli jest za mało światła lub podczas używania w nocy, krótko naciśnij przycisk podczerwieni  (włącza światło podczerwone i przełącza poziomy podczerwieni (7 poziomów: 0>1>2>3>4>5>6>7>0)). Obraz zmieni się wówczas na czarno-biały. W zależności od rzeczywistych warunków dostosuj jasność im ciemniej, tym wyższy poziom należy ustawić.

★ Obsługa

- Przewiń do góry : Naciśnij i przytrzymaj, aby powiększyć obraz do maksymalnie 8x.
- Przycisk przewijania w dół : Naciśnij i przytrzymaj, aby pomniejszyć powiększony obraz.
- Przycisk OK : W trybie zdjęć naciśnij, aby zrobić zdjęcie; w trybie wideo naciśnij, aby rozpocząć nagrywanie, a następnie naciśnij ponownie, aby zakończyć nagrywanie.

★ Znaczenie ikon



1X: Powiększenie

 : Karta nie włożona

 : Karta włożona

IR:1: Poziom podczerwieni

 : Napięcie

8M: Rozdzielczość zdjęć

720P: Rozdzielczość wideo

04:57:00: Pozostały czas nagrywania

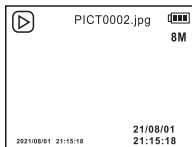
➤ Tryb odtwarzania

★ Wejście do trybu

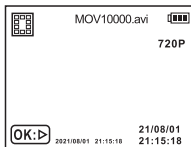
Naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu , aby przełączać tryby, aż przejdziesz do trybu odtwarzania.

★ Przeglądanie zdjęć i nagrań wideo

Krótko naciskaj przycisk przewijania w górę i przewijania w dół /, aby przeglądać zdjęcia i filmy.



Zdjęcie



Wideo

★ Odtwarzaj/Zatrzymaj odtwarzanie wideo

Naciśnij przycisk OK , aby odtwarzać/zatrzymać odtwarzanie wideo.

★ Usuwanie plików

- Naciśnij przycisk przewijania w górę i w dół /, aby wybrać zdjęcia i filmy >
- Naciśnij przycisk włączania/wyłączania , aby wyświetlić stronę usuwania plików >
- Naciśnij przyciski Góra/Dół /, aby wybrać opcję "Usuń" >.

- Naciśnij przycisk OK  , aby wybrać. Pojawią się opcje 'Usuń pojedynczy' i 'Usuń wszystkie' >
- Naciśnij przycisk Góra/Dół  /  , aby wybrać, a następnie przycisk OK  , aby potwierdzić opcję; lub naciśnij przycisk Włączania/Wyłączania  , aby opuścić stronę usuwania.

➤ Menu konfiguracji

★ Dostęp do menu konfiguracji

W trybach wideo i zdjęć naciśnij przycisk włączania/wyłączania  , aby wejść do/opuścić menu konfiguracji.

★ Informacje o menu konfiguracji

- Naciśnij przycisk góra/dół  /  , aby wybrać opcje funkcji w menu konfiguracji >
- Naciśnij przycisk OK  , aby wejść do opcji funkcji >
- Naciśnij przycisk góra/dół  /  , aby wybrać parametr >
- Naciśnij przycisk OK  , aby potwierdzić i wyjść; lub naciśnij przycisk włączania/wyłączania  , aby automatycznie wrócić do menu konfiguracji.

★ Ustawienia daty/czasu

Znajdź tę opcję w menu, naciśnij przycisk OK  aby wejść > Naciśnij przycisk OK  aby przełączać rok/miesiąc/dzień/godzinę/minutę/sekundę, naciśnij przycisk góra/dół aby

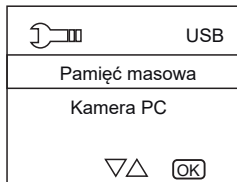
zwiększyć lub zmniejszyć wartość, naciśnij przycisk zasilania



aby potwierdzić i wrócić do menu ustawień.

➤ Połączenie z komputerem

- ★ Włącz gogle noktowizyjne (gogle noktowizyjne wymagają karty pamięci), użyj kabla danych do podłączenia komputera i gogli noktowizyjnych, a następnie wyświetli się następujący interfejs.



- ★ Krótco naciśnij przycisk przewijania w górę/dół  / , aby wybrać opcję pamięć/kamera, naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.
- ★ Pamięć masowa: Komputer rozpoznaje kartę TF i umożliwia kopiowanie plików do komputera.
- ★ Kamera PC: Komputer rozpozna kamerę jako dostępną kamerę komputerową.

Uwaga

➤ **Wyłączanie urządzenia**

- ★ Jeśli urządzenie nie włącza się .(proszę je niezwłocznie naładować).

➤ **Operacja resetowania**

- ★ Jeśli kamera zawiesza się lub nie reaguje na obsługę z powodu niewłaściwego użytkowania, można ją wyłączyć, długo naciskając przycisk IR, a następnie lekko naciskając przycisk zasilania (szybki reset dwoma przyciskami).

➤ **Słaba jakość obrazu**

- ★ Przy użyciu w ciągu dnia: upewnij się, że światło IR jest wyłączone (jeśli IR jest włączone, ekran wyświetla obraz czarno-biały; jeśli IR jest wyłączone, ekran wyświetla obraz kolorowy).
- ★ Przy użyciu w nocy lub przy słabym świetle: upewnij się, że światło IR jest włączone.
- ★ Wyreguluj ostrość poprzez stopniowe przesuwanie pokrętła ostrości, aby zapewnić prawidłowe ustawienie.

➤ **Konserwacja urządzenia**

- ★ Proszę wyłączyć urządzenie

Przed czyszczeniem urządzenia: do czyszczenia obudwy używaj wyłącznie suchej ściereczki. Unikaj stosowania jakichkolwiek płynów czyszczących, aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom urządzenia. Do czyszczenia soczewek używaj bardzo miękkiej, bezpyłowej ściereczki (np. z mikrofibry). Aby uniknąć zarysowań, delikatnie przyciskaj ściereczkę czyszczącą.

- ★ Zawsze przechowuj urządzenie z dala od kurzu i wilgoci. Przechowuj je w torbie lub pudełku.

Parametry techniczne

Rozmiar obrazu	40M/20M/12M/10M/8M
Rozmiar wideo	4K(4096*2160) 1080P(1920*1080) 720P(1280*720)
Język	Angielski, Francuski, Niemiecki, Włoski, Hiszpański, Holenderski, Polski

Przysłona	F 1.2 f = 25mm
Obiektyw	Kąt widzenia 10°, rozmiar 24mm
Ekran	2,4-calowy ekran HD IPS
Zoom cyfrowy	1-8x
Pamięć	Karta TF, obsługa do 32GB
Zasięg w całkowitej ciemności	200-300m
Zasięg w słabym świetle	3m - nieskończoność
Światło podczerwone	5W, 850nm, 7-poziomowa regulacja IR
Port USB	Interfejs TYPE-C
Zasilanie	Bateria litowa 2000 mAh
Wymiary produktu	113*86.5*51.6mm
Waga produktu	227.2g

DECLARATION OF CONFORMITY

Confinity NV, Dorp 16, 9830, Sint-Martens-Latem,
Belgium
declares the following device in sole responsibility:

Brand name: Arrow
Product type: Night vision binoculars
Item number: OP_018160

Complies with the following harmonization rules:

EN55032:2015+A1:2020
EN61000-3-2:2019
EN61000-3-3:2013+A1:2019
EN55035:2017+A11:2020

Signed for and on behalf of:

Sint-Martens-LaStem, Belgium - Nov 2025
A. Pappijn - Product Manager



CE FCC RoHS 
Made in China

